

Rekabet Kurumu Başkanlığından,

**REKABET KURULU KARARI**

Dosya Sayısı : 2008-3-127 (Devralma)  
Karar Sayısı : 08-49/692-268  
Karar Tarihi : 31.7.2008

**A. TOPLANTIYA KATILAN ÜYELER**

10 Başkan : Prof. Dr. Nurettin KALDIRIMCI  
Üyeler : Süreyya ÇAKIN, Mehmet Akif ERSİN,  
Dr. Mustafa ATEŞ, İsmail Hakkı KARAKELLE

**B. RAPORTÖRLER:** Meltem BAĞIŞ AKKAYA, Ali Fuat KOÇ

**C. BİLDİRİMDE**

BULUNAN : Levi Strauss İstanbul Konfeksiyon Sanayi ve Ticaret A.Ş.  
Temsilcisi: Av. Bahar Selma VİCDAN  
Cerrahoğlu Hukuk Bürosu  
20 Barbaros Bulvarı Murbasan Sokak Cerrahoğlu Binası  
Balmumcu 34349 Beşiktaş/İstanbul

**D. TARAFLAR**

: -Levi Strauss İstanbul Konfeksiyon Sanayi ve Ticaret A.Ş.  
Büyükdere Caddesi Yapı Kredi Plaza C Blok Kat:10  
Levent / İstanbul  
  
-Ezteks Ezberci Tekstil İnşaat Madencilik Nakliye ve Tic. A.Ş.  
Atatürk Bulvarı 127/814 Bakanlıklar Çankaya/Ankara  
  
30 -Ezberci Giyim Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti.  
Atatürk Bulvarı 127/814 Bakanlıklar Çankaya/Ankara

**E. DOSYA KONUSU:** Ezteks Ezberci Tekstil İnşaat Madencilik Nakliye ve Tic. A.Ş. ve Ezberci Giyim Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti.'nin Ankara'da işlettiği iki Levi's mağazasının, Levi Strauss İstanbul Konfeksiyon Sanayi ve Ticaret A.Ş. tarafından devralınması işlemine izin verilmesi talebi.

**F. DOSYA EVRELERİ:** Kurum kayıtlarına 27.6.2008 tarih ve 4088 sayı ile giren ve en son 16.7.2008 tarih ve 4559 sayı ile eksiklikleri tamamlanan bildirim üzerine, 4054 sayılı Rekabetin Korunması Hakkında Kanun'un 7. maddesi ile 1997/1 sayılı Rekabet Kurulu'ndan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ'in ilgili hükümleri uyarınca yapılan inceleme sonucu düzenlenen 23.7.2008 tarih ve 2008-3-127/Öİ-08-MBA sayılı Birleşme/Devralma Ön İnceleme Raporu, 25.7.2008 tarih ve REK.0.07.00.00-120/143 sayılı Başkanlık Önergesi ile 08-49 sayılı Kurul toplantısında görüşülerek karara bağlanmıştır.

**G. RAPORTÖRLERİN GÖRÜŞÜ:** İlgili Rapor'da; Bildirim konusu işlemin, "kontrol"ün değişmesi yönüyle 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi ve bu Kanun'a dayanılarak çıkarılan 1997/1 sayılı Tebliğ kapsamında olduğu, ancak tarafların ilgili ürün pazarındaki toplam pazar payları ve cirolarının aynı Tebliğ'de öngörülen eşikleri

aşmaması nedeniyle izne tâbi olmadığı, kanaat ve sonucuna ulaşıldığı ifade edilmiştir.

## H. İNCELEME VE DEĞERLENDİRME

### H.1. Taraflar

#### H.1.1. Levi Strauss İstanbul Konfeksiyon Sanayi ve Ticaret A.Ş. (Levi's)

- 60 Devralan taraf Levi's, kadın, erkek ve çocuklar için her türlü jean ve hazır tekstil ürünlerinin, aksesuarlarının, ayakkabılarının, çantalarının, deriden, plastikten, denim kumaşından ve benzeri malzemeden üretilmesi ve satılması alanlarında faaliyet göstermektedir. Ayrıca, hazır tekstil ürünlerinin ithal edilmesi ve yurtiçine ve yurtdışına satılmasıyla iştiğal etmektedir.

Levi's'in hissedarlık yapısı aşağıdaki gibidir:

Tablo 1 – Levi's Hissedarlık yapısı

Pay Sahipleri	Oranı (%)	Tutarı (YTL)
Levi Strauss International	(.....)	(.....)
Levi Strauss Nederland B.V.	(.....)	(.....)
Levi Strauss Praha S.R.O	(.....)	(.....)
Levi Strauss Polska S.P.Z.O.O.	(.....)	(.....)
Levi Strauss Hellas Aebe	(.....)	(.....)
TOPLAM	100	(.....)

- 70 Levi's'in mevcut yönetim kurulu üyeleri; Steven Brian Castlidine (Başkan), Raif Anıl Akca, Alan Roy Hed ve Danny O'Neil'den oluşmaktadır

Levi's'in içinde bulunduğu ekonomik bütünlüğe ait ayrıca Çorlu Serbest Bölgede faaliyet gösteren Levi Strauss Dış Ticaret Ltd. Şti. unvanlı bir şirket daha vardır. Levi Strauss Dış Ticaret Ltd Şti.'nin hissedarlık yapısı ise aşağıdaki gibidir:

Tablo 2 - Levi Strauss Dış Ticaret Ltd Şti.'nin hissedarlık yapısı

Pay Sahipleri	Oranı (%)	Tutarı (YTL)
Dockers Europe B.V.	(.....)	(.....)
Levi Strauss Nederland B.V.	(.....)	(.....)
TOPLAM .	100	(.....)

- 80 Diğer yandan Levi's sadece İstanbul'da bulunan bir adet mağazayı doğrudan kendisi işletmektedir; Türkiye geneline yaygın 141 adet mağazayı ise "franchise"ları aracılığıyla işletmektedir. Ankara'da "franchise"ları aracılığıyla işlettiği mağaza sayısı ise 19'dur<sup>1</sup>.

Levi's'in içinde bulunduğu ekonomik bütünlüğün 2007 yılı dünya genelindeki toplam cirosu (.....) ABD Doları ve Levi's'in 2007 yılı Türkiye toplam cirosu ise

<sup>1</sup> Bu sayıya çeşitli markaları haiz dükkanlar ile büyük mağazalar dahil değildir.

(.....) YTL'dir<sup>2</sup>. Bu ciro değerlerine ek olarak, Levi Strauss Dış Ticaret Ltd Şti'nin Çorlu Serbest Bölge'de faaliyeti mevcut olup; 2007 yılında gerçekleştirdiği ihracat (.....) YTL'dir.

- 90 Dosya mevcudu bilgi ve belgeden, Levi's'in 2007 yılı Ankara cirosunun (.....) (.....) YTL, İstanbul'da doğrudan işlettiği mağazanın 2007 yılı toplam cirosunun (.....)YTL, Ankara'da "franchise"ları aracılığıyla işletilen 17 mağazanın 2007 yılı toplam cirosunun ise (.....) YTL olduğu anlaşılmıştır.

### H.1.2. Devreden Taraflar: Ezteks Ezberci Tekstil İnşaat Madencilik Nakliye ve Tic. A.Ş. (Ezteks), Ezberci Giyim Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti. (Ezberci)

Ezteks'in hissedarlık yapısı Tablo 3'te sunulmuştur.

100

Tablo 3 - Ezteks'in hissedarlık yapısı

Pay Sahipleri	Oranı(%)	Tutarı (YTL)
Ahmet İhsan Ezberci	99,98375	1.999.675
Elif Ezberci	0,01250	250
Selahattin Hakan Sağıroğlu	0,00125	25
Mithat Demir	0,00125	25
Esin Özkan	0,00125	25
TOPLAM SERMAYE	100	(.....)

Ezberci'nin hissedarlık yapısı ise aşağıdaki gibidir:

Tablo 4 - Ezberci'nin hissedarlık yapısı

Pay Sahipleri	Oranı (%)	Tutarı (YTL)
Ahmet İhsan Ezberci	99	99.000
Elif Ezberci	1	1.000
TOPLAM SERMAYE	100	(.....)

110

Yukarıda devreden teşebbüslere ilişkin olarak yer verilen ortaklık yapılarından da görüldüğü üzere her iki şirketin de çoğunluk hissesinin Ahmet İhsan Ezberci'ye ait olmasından hareketle söz konusu şirketlerin aynı ekonomik bütünlük içinde yer aldığını söylemek mümkündür.

Öte yandan Ezteks'in 2007 yılı toplam cirosu (.....) (.....) YTL iken Ezberci'nin 2007 yılı toplam cirosu ise (.....) (.....)'dir.

## H.2. İlgili Pazar

### H.2.1. İlgili Ürün Pazarı

- 120 1997/1 sayılı Tebliğ'in 4. maddesine göre, devralma işlemlerinde devre konu mal veya hizmetler ile tüketicinin gözünde fiyatı, kullanım amaçları ve nitelikleri bakımından aynı sayılan mal veya hizmetlerden oluşan pazar, ilgili ürün pazarını

<sup>2</sup> Bu rakamlara ek olarak, Türkiye'den (.....) YTL değerinde ihracat yapılmıştır.

oluşturmaktadır. Dolayısıyla belirli bir ürün ve onunla yüksek ikame edilebilirliği olan diğer ürünlerden oluşan pazar ilgili ürün pazarının tanımında temel alınmaktadır.

130 Devir işleminin konusu dikkate alındığında jean ve gündelik giyim ürünlerinin nihai tüketiciye satışının yapıldığı iki adet mağazanın içindeki mallarla birlikte işletme hakkının devredildiği görülmektedir. Bu çerçevede devir konusu işleme ilişkin ilgili ürün pazarı, jean ve gündelik giyim ürünlerinin nihai tüketiciye satışının yapıldığı mağazacılık pazarı (jean ve gündelik giyim ürünleri mağazacılığı pazarı) olarak belirlenmiştir.

### H.2.2. İlgili Coğrafi Pazar

Devir konusu mağazaların Ankara ili merkezinde bulunduğu dikkate alındığında, ilgili ürün pazarının özellikleri ve tüketici tercihleri bakımından aynı il içindeki mağazaların aynı coğrafi pazarda bulduklarının kabulünün doğru bir yaklaşım olacağından hareketle, ilgili coğrafi pazar Ankara ili olarak tespit edilmiştir.

### 140 H.3.Yapılan Tespitler ve Hukuki Değerlendirme

Levi's ve Ezteks, "Atatürk Bulvarı No: 127/B Bakanlıklar, Ankara" (Bakanlıklar) adresinde bir Levi's mağazasının işletilmesi amacıyla 13.4.2005<sup>3</sup> tarihinde Franchise Sözleşmesi imzalamışlardır. Ayrıca, Levi's ve Ezberci, "Atatürk Bulvarı Gama İş Merkezi No: 97/E Kızılay, Ankara" (Gama) adresinde Levi's mağazasının işletilmesi amacıyla 2.5.2002<sup>4</sup> tarihinde Franchise Sözleşmesi imzalamışlardır. Devreden taraf, Bakanlıklar adresindeki kiracısı olduğu mağazayı işletmekte iken; Gama adresinde işlettiği mağazanın mülkiyeti kendisine aittir.

150 Devreden tarafın Levi's mağazalarını işletmek istememesi ve Levi's'in ilgili işi devralmak isteyen başka bir ortak bulamaması sonucunda, Levi's işi devralmaya karar vermiştir. Levi's'in Ezteks'ten Bakanlıklar adresindeki Levi's mağazasını dekorasyonu ile birlikte devralması için Levi's ile Ezteks arasında imzalanmak üzere bir "Protokol" hazırlanmıştır. Ayrıca, Levi's'in Ezberci'den Gama adresindeki Levi's mağazasını dekorasyonu ve envanteri ile birlikte devralması ve Gama'yı kiralaması amacıyla, Levi's ile Ezberci arasında imzalanmak üzere bir "Sözleşme" hazırlanmıştır. Mağazaların yanı sıra, Levi's ayrıca devreden taraftan, Protokol ve Sözleşme'de detayları yer alan malları ve dekorasyonu satın alacaktır.

160 1997/1 sayılı Tebliğ'in 2. maddesine göre bir işlemin devralma sayılabilmesi için, "herhangi bir teşebbüsün ya da kişinin diğer bir teşebbüsün malvarlığını yahut ortaklık paylarının tümünü veya bir kısmını ya da kendisine yönetimde hak sahibi olma yetkisi veren araçları devralması ve kontrol etmesi" gerekmektedir. Bu doğrultuda dosya konusu işlem ile söz konusu iki mağazanın işletme hakkının ve mallarının devrinin 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi ve bu Kanun'a dayanılarak çıkarılan 1997/1 sayılı Tebliğ kapsamında bir devralma işlemidir.

Diğer yandan aynı Tebliğ'in "İzne Tâbi Birleşme ve Devralmalar" başlıklı 4. maddesinde Rekabet Kurulu'ndan izin alınması gereken işlemlere sınır olarak,

<sup>3</sup> Bir önceki Franchise Sözleşmesi 21.8.1998 tarihinde imzalanmıştır.

<sup>4</sup> Bir önceki Franchise Sözleşmesi 21.8.1998 tarihinde imzalanmıştır.

170 birleşecek şirketlerden herhangi birinin veya bunların toplamlarının ilgili piyasalarda % 25 pazar payına sahip olması veya bu oran asılması bile teşebbüslerin toplam cirolarının 25 milyon YTL'yi aşması hâlleri öngörülmüştür.

İlgili ürün pazarının jean ve gündelik giyim ürünleri mağazacılığı pazarı, ilgili coğrafi pazarın ise Ankara ili olarak tanımlanması durumunda dikkate alınması gereken ciro ve pazar payı devre konu iki mağazanın cirosu ve pazar payı olacaktır. Söz konusu mağazaları işleten şirketlerin 2007 yılı toplam cirosu (.....) YTL'dir. Her ne kadar tam olarak tespit edilemese de devir konusu mağazaların Ankara ili pazar paylarının, %1'in (eşiğin çok altında) de altında olduğu tahmin edilmektedir. Bu çerçevede dosya konusu devir işlemi, teşebbüslerin toplam ciroları ve pazar payları yönüyle Tebliğ'de öngörülen ciro ve pazar payı eşiğini aşmamaktadır.

Diğer taraftan, ilgili coğrafi pazarın Türkiye olarak alınması durumunda ise değerlendirmeye Levi's'in doğrudan işlettiği İstanbul'daki mağazasının ciro ve pazar payını da dâhil etmek gerekecektir. Ancak bu durumda da söz konusu ciro ve pazar payı eşikleri aşılmamakta ve değerlendirme değişmemektedir. Nitekim söz konusu İstanbul mağazasının 2007 yılı cirosu (.....) (.....) YTL olarak gerçekleşmiştir. Pazar payı ise doğal olarak çok daha düşük olarak tahmin edilmektedir. Dolayısıyla her iki durumda da Tebliğ'de öngörülen eşiklerin aşılmaması nedeniyle dosya konusu devir işlemi, izne tabi bir birleşme/devralma işlemi değildir.

## I. SONUÇ

Düzenlenen rapora ve incelenen dosya kapsamına göre; bildirim konusu işlemin, 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi ve bu maddeye dayanılarak çıkarılan 1997/1 sayılı "Rekabet Kurulu'ndan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ" kapsamında olduğuna; ancak tarafların toplam pazar payları ve cirolarının aynı Tebliğ'de öngörülen eşikleri aşmaması nedeniyle izne tabi olmadığına OYBİRLİĞİ ile karar verilmiştir.